

# CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALIANA IN TURCHIA İTALYAN TİCARET VE SANAYİ ODASI DERNEĞİ

Anno di Fondazione 1885  
Kuruluş Yılı 1885

## INDEX

Informazioni Economiche Ekonomik Veriler	2 - 3
Opportunità di Affari İş Olanakları	4-5-6-7
Prossime Fiere in Italia İtalya'daki Yakın Tarihli Fuarlar	8
Soci Candidati Aday Üyeler	9
Notizie / Haberler	10-11-12-13-14
Notizie dei Soci/Üyelerden Haberler	15-16
Valutazione / Değerlendirme	17



CCIIST  
İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası Derneği  
Camera di Commercio e Industria  
Italiana in Turchia

## NEWSLETTER

**GENNAIO  
2021**

**OCAK  
2021**

### **Merkez / Sede**

Meşrutiyet Cad. No.75  
Tepebaşı İSTANBUL  
Tel: +90 (212) 244 22 68  
Fax: +90 (212) 252 58 85  
E-mail: [cciist@cciist.com](mailto:cciist@cciist.com)  
Web: [www.cciist.com](http://www.cciist.com)

### **Ankara Şubesi / Ufficio di Ankara**

İtalya Büyükelçiliği Atatürk Bulvarı  
No.118 Kavaklıdere / ANKARA  
Tel: +90 (312) 427 24 85  
Fax: +90 (312) 427 24 86

### **Kocaeli Şubesi / Ufficio di Kocaeli**

Fuar İçi 41040 İzmit / KOCAELİ  
Tel: +90 (262) 315 80 00  
Fax: +90 (262) 321 90 70



ASSOCAMERESTERO  
ASSOCIAZIONE DELLE CAMERE DI  
COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

## Informazioni Economiche / Ekonomik Veriler

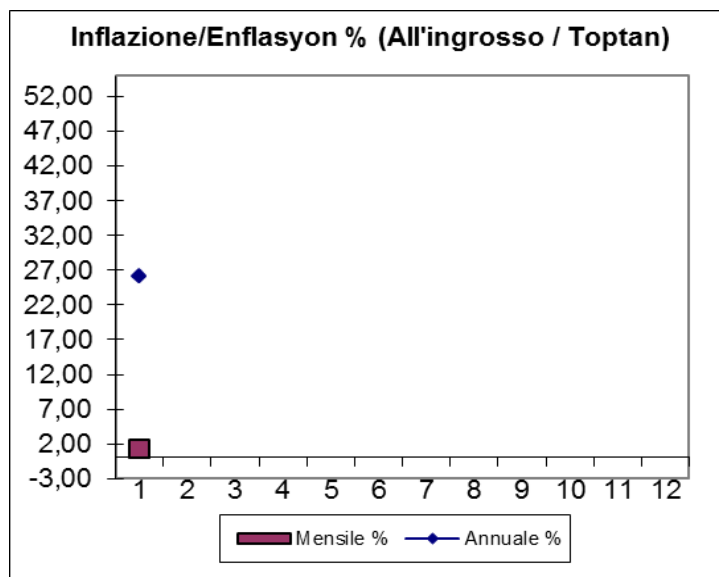
### Inflazione / Enflasyon

Mese / Ay	All'ingrosso Toptan 2020 (%)	All'ingrosso Toptan 2021 (%)
Gennaio / Ocak	1,84	2,66
Febbraio / Şubat	0,48	
Marzo / Mart	0,87	
Aprile / Nisan	1,28	
Maggio / Mayıs	1,54	
Giugno / Haziran	0,69	
Luglio / Temmuz	1,02	
Agosto / Ağustos	2,35	
Settembre / Eylül	2,65	
Ottobre / Ekim	3,55	
Novembre / Kasım	4,08	
Dicembre / Aralık	2,36	
<b>Annuale / Yıllık</b>	<b>25,15</b>	<b>26,16</b>

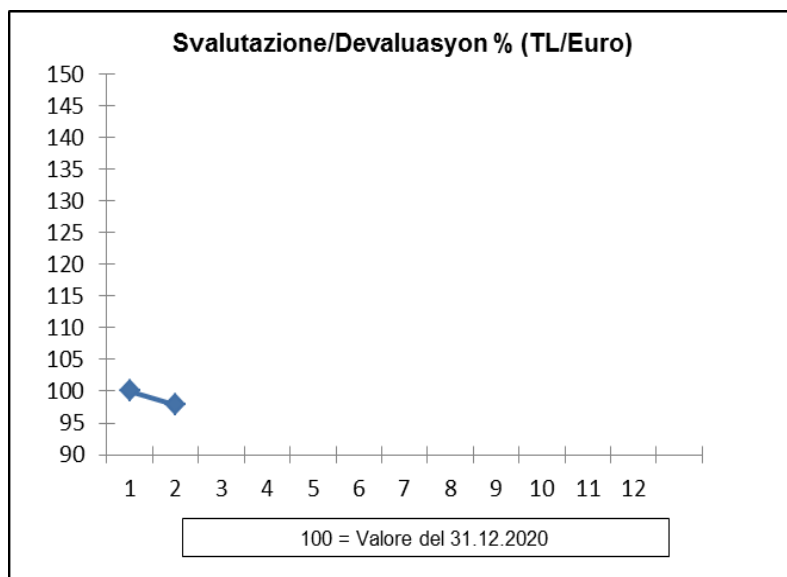
### Svalutazione / Devaluasyon

Euro Valore Değer (TL)	% Variazione Annuale (€) Senelik Değişim
8,9377	97,8
	<b>97,8</b>

#### Grafico dell'Inflazione / Enflasyon Grafiği



#### Grafico della Svalutazione / Devaluasyon Grafiği



## **Informazioni Economiche / Ekonomik Veriler**

### **Export-Import Totale / Toplam İhracat-İthalat (000.000 \$)**

Mese / Ay	Export / İhracat 2020	Export / İhracat 2019	Import / İthalat 2020	Import / İthalat 2019
Gennaio / Ocak	13.832	13.179	18.506	15.670
Febbraio / Şubat	13.866	13.613	17.022	15.725
Marzo / Mart	12.593	15.465	17.953	17.622
Aprile / Nisan	8.422	14.457	12.440	17.462
Maggio / Mayıs	9.417	15.961	12.771	17.824
Giugno / Haziran	12.732	11.050	15.837	14.259
Luglio / Temmuz	14.140	15.135	17.140	18.353
Agosto / Ağustos	11.759	12.507	18.145	15.021
Settembre / Eylül	15.210	14.406	19.992	16.489
Ottobre / Ekim	16.442	15.645	18.723	17.522
Novembre / Kasım	15.311	15.476	19.848	17.735
Dicembre / Aralık	16.929	14.645	21.028	19.019
<b>Totale / Toplam</b>	<b>160.514</b>	<b>171.539</b>	<b>209.409</b>	<b>202.701</b>

### **Capacità Produttiva Realizzata / Kapasite Kullanım Oranı**

2019	2020	2021 Gennaio / Ocak
77.0 %	75,06	75,05

### **Commercio con l'Estero / Dış Ticaret Göstergeleri (000 \$)**

	Gennaio / Ocak—Dicembre / Aralık				
	Export Turco Türkiye'nin İhracatı		Import Turco Türkiye'nin İthalatı		Totale Toplam
	2019	2020	2019	2020	2020
<b>Totale Toplam</b>	<b>171.539.674</b>	<b>160.514.810</b>	<b>202.701.511</b>	<b>209.409.741</b>	<b>369.924.552</b>
<b>Germania Almanya</b>	15.435.356	14.847.368	17.976.309	20.623.822	35.471.191
<b>Cina Çin</b>	2.587.333	2.656.754	18.496.910	22.020.200	24.676.955
<b>Russia Rusya</b>	3.854.809	4.152.699	21.989.571	17.083.891	21.236.590
<b>Stati Uniti Abd</b>	8.056.583	9.239.018	11.186.782	10.834.183	20.073.202
<b>Regno Unito Birleşik Krallık</b>	10.866.184	10.889.700	5.426.647	5.398.799	16.288.499
<b>Iraq Irak</b>	8.997.643	8.070.507	2.517.521	8.103.499	16.174.007
<b>Italia İtalya</b>	9.299.632	7.628.594	8.611.970	8.361.272	15.989.867
<b>Francia Fransa</b>	7.641.420	6.855.168	6.353.519	6.717.547	13.572.716
<b>Spagna İspanya</b>	7.661.440	6.358.187	4.227.382	4.888.572	11.246.759
<b>Olanda Hollanda</b>	5.443.805	4.925.623	3.071.256	3.419.802	8.345.425

## Opportunità di Affari / İş Olanakları

Nome Azienda / Firma Adı	EKOLOJİK ENERJİ
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+90 212 360 29 81
Fax	+90 212 360 13 25
E-mail	info@ekolojikenerji.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="https://www.ekolojikenerji.com.tr/">https://www.ekolojikenerji.com.tr/</a>
Settore / Sektör	Energia / Enerji
Ricerca / Arıyor	Aziende da collaborare per rifiuti di plastica / Plastik atık konusunda işbirliği yapılacak firmalar

Nome Azienda / Firma Adı	ANALİZ GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ HİZMETLERİ LTD.ŞTİ.
Responsabile / Yetkili Adı	MURAT AYHANCI
Tel	+90 212 217 92 92
Fax	+90 212 347 76 33
E-mail	mayhanci@analizgumruk.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="http://www.analizgumruk.com.tr">www.analizgumruk.com.tr</a>
Settore / Sektör	Dogana/Gümrük
Ricerca / Arıyor	Tutti i settori / Tüm Sektörler

Nome Azienda / Firma Adı	MTS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK VE TİCARET A.Ş
Responsabile / Yetkili Adı	VOLKAN GÜVEN ( PAZARLAMA & SATIŞ MÜDÜRÜ )
Tel	02324630260
Fax	
E-mail	volkan@mtsizm.com
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="http://www.mtsizm.com">www.mtsizm.com</a>
Settore / Sektör	Logistica / Lojistik
Ricerca / Arıyor	Tutti i settori / Tüm sektörler

## Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Italiane / İtalyan Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	MED GROUP- MOORES ROWLAND
Responsabile / Yetkili Adı	H. Özgür Demirdöven
Tel	0090 212 356 7862
Fax	0090 212 356 6796
E-mail	ozgur.demirdoven@med-group.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.med-group.com.tr & www.mooresrowland.com.tr
Settore / Sektör	Consulenza finanziaria, Audit indipendente, Consulenza, Analisi dei dati/Mali Müşavirlik, YMM, SMMM, Bağımsız Denetim, Danışmanlık, Veri Analizi
Ricerca / Arıyor	Imprese aziendali, Partnership internazionali ed estere, Organizzazioni industriali/Kurumsal Firmalar, Uluslararası ve Yabancı Ortaklı Firmalar, Sanayi Kuruluşları

Nome Azienda / Firma Adı	MAKTEL MAKINA VE TEL SAN AŞ.
Responsabile / Yetkili Adı	Senem Yenerer
Tel	+90 216 561 45 80
Fax	+90 216 311 83 88
E-mail	senemy@maktel.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.maktel.com.tr
Settore / Sektör	Produttore della molla e fascetta stringitubo / Yay ve Hortum Kelepçesi Üreticisi
Ricerca / Arıyor	Produttori fucile e pistola, elettrodomestici, pezzi di ricambio per automobile / Tüfek ve tabanca, beyaz eşya, otomobil yan sanayi

Nome Azienda / Firma Adı	DELTA SOLAR ENERJİ SANAYİ A.Ş.
Responsabile / Yetkili Adı	Roberto Vito Ingraldi
Tel	(39) 3930398742
Fax	+90 212 255 21 92
E-mail	roberto.ingraldi@delta-solar.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	http://www.en.delta-solar.com.tr/
Settore / Sektör	Energia rinnovabile, software, edilizia, immobiliare, ingegneria, architettura, servizi di reclutamento / Yenilebilir enerji, yazılım, inşaat,
Ricerca / Arıyor	Tutti i settori / Tüm sektörler

## Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Turche / Türk Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	KK8 S.R.L.
Responsabile / Yetkili Adı	Aldo Castelnovo
Tel	+ 39 3281221845
Fax	
E-mail	aldo.castelnovo@kkerly.com
Sito Web/ Web Sitesi	http://www.kkerly.it/
Settore / Sektör	Bevanda / İçecek
Ricerca / Arıyor	Importatori / İthalatçılar

Nome Azienda / Firma Adı	DIAMOND DI MAMONE
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+39 131 1965321
Fax	
E-mail	amministrazione@diamond4u.it
Sito Web/ Web Sitesi	
Settore / Sektör	Ammigianato / El Sanatı
Ricerca / Arıyor	Produttori di vetro e specchio/ Cam ve Ayna Üreticileri

Nome Azienda / Firma Adı	TECNOEDIL ANTI-INTRUSIONE S.R.L.
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+39 0375 98444
Fax	Andrea Tondelli
E-mail	a.tondelli@energybosrl.com
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="http://www.anti-intrusione.com">www.anti-intrusione.com</a>
Settore / Sektör	Produzione sistemi anti- intrusione, ostacoli / Engel, giriş önleme sistemleri üretimi
Ricerca / Arıyor	Importatori / İthalatçılar

## Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Turche / Türk Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	PASTIFICIO DAVENA SRL
Responsabile / Yetkili Adı	Gianluca Zamboni
Tel	+39 035 687 576
Fax	
E-mail	<a href="mailto:gianluca.zamboni@pastificiodavena.com">gianluca.zamboni@pastificiodavena.com</a>
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="http://www.pastificiodavena.com">www.pastificiodavena.com</a>
Settore / Sektör	Alimentare / Gıda
Ricerca / Arıyor	Importatori dei carni e pasta fresca ripiena / Et ve dondurulmuş makarna ithalatçıları

-+Nome Azienda / Firma Adı	GIORGIO FEDON & FIGLI SPA
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+3904379823
Fax	
E-mail	<a href="mailto:andreadecarli@fedon.it">andreadecarli@fedon.it</a>
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="https://www.fedongroup.com/">https://www.fedongroup.com/</a>
Settore / Sektör	Occhialeria e packaging / Gözlük ve ambalaj
Ricerca / Arıyor	Fornitori per prodotti finiti (astucci, cofanetti, couvette, zaini tecnici, cartotecnica di lusso) che per materie prime come PU, tessuti, cartone, borse di carta e in TNT / Bitmiş ürünler (kasalar, çekmeceler, çantalar, teknik sırt çantaları, lüks kağıt ürünler) ve PU, kumaş, karton, kağıt ve TNT poşetler gibi hammaddeler için tedarikçiler

Nome Azienda / Firma Adı	FOUR-EMME PRODUCTION S.R.L.
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+39 (0) 30.9826836
Fax	+39 (0) 30.9847517
E-mail	<a href="mailto:sales2@four-emme.it">sales2@four-emme.it</a>
Sito Web/ Web Sitesi	<a href="http://www.four-emme.it">www.four-emme.it</a>
Settore / Sektör	Guarnizioni industriali / Endüstriyel contalar
Ricerca / Arıyor	Importatori / İthalatçılar

## Prossime Fiere in Italia / İtalya'daki Yakın Tarihli Fuarlar

<b>MY PLANT AND GARDEN</b>	Florovivaismo e Agricoltura Çiçekçilik ve Bahçe	15.02.2021 17.02.2021	Milano	<a href="https://myplantgarden.com/">https://myplantgarden.com/</a>
<b>MIPEL</b>	Borsa e accessori in pelle Çanta ve Deri Aksesuarları	21.03.2021 23.03.2021	Milano	<a href="https://mipel.com/en/">https://mipel.com/en/</a>
<b>ROMA SPOSA</b>	Moda e Abiti da Sposa e Ceremonia Moda - Gelinlik ve Tören Kıyafetleri	04.03.2021 07.03.2021	Roma	<a href="https://www.romasposa.it/">https://www.romasposa.it/</a>
<b>VICENZAORO</b>	Gioielleria, Agento ed Orologio Kuyumculuk, Mücevher, Gümüş ve Saat	12.03.2021 16.03.2021	Vicenza	<a href="https://www.vicenzaoro.com/it/">https://www.vicenzaoro.com/it/</a>
<b>MARCA</b>	Marca Markalaşma	24.03.2020 25.03.2020	Bologna Bolonya	<a href="http://www.marca.bolognafiere.it/home/1348.html">http://www.marca.bolognafiere.it/home/1348.html</a>



## Soci Candidati / Aday Üyeler

<b>Mts Uluslararası Taşımacılık ve Ticaret A.ş.</b>	<b>Logistica Lojistik</b>	<b>www.mts.com.tr</b>
<b>Diamond Di Mamone</b>	<b>Ammigianato El Sanatı</b>	
<b>Medbak Medikal Tekstil San. Ve Tic. Ltd. Şti.</b>	<b>Medicale Medikal</b>	<b>www.medbak.com.tr</b>
<b>KK8 Srl</b>	<b>Alimentare Gıda</b>	
<b>Analiz Gümrük Müşavirliği Hizmetleri Ltd Şti</b>	<b>Dogana Gümrük</b>	<b>www.analizgumruk.com.tr</b>
<b>Maktel Makina ve Tel Sanayi A.ş.</b>	<b>Pezzi di ricambio Makine yedek parça</b>	<b>www.maktel.com.tr</b>

### **Opportunità di Investimento in Italia**

La Camera di Commercio e Industria Italiana in Turchia, sulla base delle informazioni ricevute dalle organizzazioni istituzionali con le quali collabora in Italia, vorrebbe sottoporre alla vostra attenzione che le imprese italiane nei seguenti settori sono alla ricerca di investitori provenienti dalla Turchia.

- \*Biotechnology
- \*Food Industry
- \*New Tech/Informatics
- \*Hardware solutions in life sciences
- \*Hydrogen systems
- \*Hotel (Sicily)
- \*Shoe industry

Per ulteriori info potete contattare Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 125 o dall'indirizzo [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com)

### **İtalya'da Yatırım Fırsatları**

İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası Derneği olarak, İtalya'da işbirliği içinde olduğumuz kurumsal organizasyonlar tarafından aldığımız bilgiye istinaden İtalya'da alttaki sektörlerde yer alan firmaların Türkiye'den ortak yatırımcı arayışı içerisinde olduğunu bildirmek isteriz.

- \*Biotechnology
- \*Food Industry
- \*New Tech/Informatics
- \*Hardware solutions in life sciences
- \*Hydrogen systems
- \*Hotel (Sicily)
- \*Shoe industry

İlgili olan üyelerimizin +90 212 244 22 68 (dah. 125) numaralı telefonda ya da [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com) adresinden Şennur Ötüken ile iletişime geçmelerini rica ederiz.

### **Opportunità di Collaborazione con il Gruppo Galileo Global Education**

Camera di Commercio e Industria Italiana in Turchia presenta l'opportunità di collaborazione con il Gruppo Galileo Global Education Group. Il Gruppo raccoglie le più importanti scuole italiane in ambito fashion, arte e design, riconosciute in tutto il mondo: Domus Academy, NABA (Nuova Accademia di Belle Arti) e Istituto Marangoni Group. Per l'informazione : <https://www.ggeedu.com/>

La missione di queste scuole è incoraggiare e promuovere giovani talenti, formati sulla base dell'esperienza italiana e con altissimi standard educativi, ed aiutare a integrare i talenti nei settori della moda, dell'arte e del design nel mondo del lavoro. A tal fine il Gruppo vorrebbe offrire alle aziende associate della nostra Camera un servizio gratuito su misura per la ricerca di professionisti qualificati. I membri interessati saranno in grado di creare un profilo di "Datore di lavoro" all'interno della piattaforma Intranet di Galileo Global Education Group ed avranno l'opportunità di condividere le loro posizioni aperte.

Per ulteriori info potete contattare Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 125 o dall'indirizzo [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com)

### **Galileo Global Education Grubu ile İşbirliği Fırsatı**

İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası Derneği Galileo Global Education Grubu tarafından Odamıza ulaşan bir işbirliği fırsatına destek vermektedir. Grup, tüm dünyada tanınmış moda, sanat ve tasarım alanlarında en önemli İtalyan okulları olan Domus Akademisi, NABA (Güzel Sanatlar Akademisi) ve Istituto Marangoni gruplarını bir araya getirmektedir.

Bilgi için <https://www.ggeedu.com/>

Bu okulların misyonu, İtalyan deneyimi ve çok yüksek eğitim standartları ile eğitilmiş genç yetenekleri teşvik etmek ve moda, sanat, tasarım alanlarındaki yeteneklerin iş dünyasına entegrasyonuna yardımcı olmaktır. Bu amaçla Odamız üye şirketlerine nitelikli eleman ihtiyaçları için ücretsiz, kişiye özel bir hizmet sunmaktadırlar. Böylece ilgilenen üyelerimiz Galileo Global Education Grubu'nun intranet platformlarında bir "İşveren" profili oluşturabilecek olup, açık pozisyonlarını paylaşma fırsatına sahip olabileceklerdir.

İlgili olan üyelerimizin +90 212 244 22 68 (dah. 125) numaralı telefonda ya da [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com) adresinden Şennur Ötüken ile iletişime geçmelerini rica ederiz.

## Notizie / Haberler

### 28 GENNAIO 2021- WEBINAR

#### R&D AND EMPLOYMENT INCENTIVES

La nostra Camera, in collaborazione con il nostro socio BDO Turkey ha effettuato il seminario "R&D And Employment Incentives" che ha realizzato il 28 Gennaio.

#### Relatori:

- Mehmet MAÇ
- Emek KURT
- Dr. Cahit EVCİL
- Dr. Halit BAŞBUĞA

#### Contenuti:

- Research and Development Incentives
- Social Security Institution Incentives
- Turkey Employment Agency (İŞKUR) Incentives

### 28 OCAK 2021- WEBINAR

#### AR&GE ve İSTİHDAM TEŞVİKLERİ

Odamız, üyesi BDO Turkey firması işbirliği ile "Ar&Ge Ve İstihdam Teşvikleri" konu başlıklı teknik semineri 28 Ocak Perşembe günü Zoom uzaktan erişim programı aracılığı ile online olarak düzenlemiştir.

#### Konuşmacılar:

- Mehmet MAÇ
- Emek KURT
- Dr. Cahit EVCİL
- Dr. Halit BAŞBUĞA

#### İçerik:

- R&GE Teşvikleri
- Sosyal Güvenlik Kurumu Teşvikleri
- İŞKUR Teşvikleri

The screenshot shows a Zoom meeting interface. At the top, there are participant thumbnails for Burcu Ornek, Cahit Evcil, Fatih Ayçin, EMEK KURT, İlay, and giovanni. The main content is a slide with the following text:

### Sigortasız İşçi Çalıştırıldığının Tespit Edilmesi

- Beş kişiden fazla olmamak koşuluyla çalıştırılan toplam sigortalı sayısının %1'ini aşmayan sayıda, çalıştırılanların sigortalı olarak bildirilmediğinin veya bildirilen kişilerin fiilen çalışmadığının tespit edilmesi hâlinde, yukarıda belirtilen 1 ay ve 1 yıl şeklindeki prim teşvik yasağı uygulanmayacak, bunun yerine sosyal güvenlik mevzuatında öngörülen ek prim, gecikme zammı ve idari para cezası yaptırım uygulanacaktır.
- Muvazaalı İşlemler:  
Mevcut bir işletmenin kapatılarak değişik bir ad veya unvan ya da bir iş birimi olarak açılması halinde yararlanılan teşvikler gecikme cezası ve gecikme zammı ile birlikte geri alınır.

The Zoom interface includes a 'Recording' indicator, a 'Participants' list showing 48 participants, and a 'Leave' button at the bottom right.

## Notizie / Haberler

### 11 FEBBRAIO 2021- WEBINAR

#### QUESTIONI FISCALI ATTUALI

La nostra Camera in collaborazione con il nostro socio BDO Turkey Vi invita al seminario tecnico online sul tema di "Questioni Fiscali Attuali" che realizzerà tramite il programma Zoom.

Data: 11 Febbraio 2021 Giovedì  
Ora: 14:00-16:00

#### Contenuto:

- Automatic Exchange of Information (AEOI) and Repatriation of Capital Incentive,
- E- Document System (e-books, e-invoice, e-archive etc.)
- Tax Inspection Processes
- Tax Issues in Overseas Payments

La partecipazione al seminario è gratuita e la lingua sarà il Turco però sarà fornito il servizio di traduzione Inglese.

Si richiede gentilmente di confermare la presenza entro la sera di 10 Febbraio 2021 all'indirizzo [burcu@cciist.com](mailto:burcu@cciist.com)

In seguito alla conferma di iscrizione, saranno inviate le indicazioni per partecipare al seminario alla mattina di 11 Febbraio .

### 11 ŞUBAT 2021- WEBINAR

#### GÜNCEL VERGİ KONULARI

Odamız, üyesi BDO Turkey firması işbirliği ile "Güncel Vergi Konuları " konu başlıklı teknik semineri Zoom uzaktan erişim programı aracılığı ile online olarak düzenleyecektir.

Tarih: 11 Şubat 2021 Perşembe  
Saat: 14:00-16:00

#### İçerik:

- Otomatik Bilgi Değişimi ve Varlık Barışı
- E - Belge Sistemi (e-defter, e-fatura, e-arşiv vb)
- Vergi İnceleme Süreçleri
- Yurtdışı Ödemelerde Vergisel Hususlar

Katılım ücretsizdir, seminer dili Türkçe olup İngilizce tercüme hizmeti sağlanacaktır.

Katılımınızı 10 Şubat akşamına kadar [burcu@cciist.com](mailto:burcu@cciist.com) e-posta adresinden tarafımıza bildirmenizi rica ederiz.

Katılım onayınızı takiben seminer sabahı katılım için gerekli programı uzantısı e-mailinize ulaştırılacaktır.

**11.02.2021**

**Güncel Vergi Konuları  
Questioni Fiscali Attuali**

## Notizie / Haberler

**16-18 FEBBRAIO 2021**

### **Incontri Bilaterali Virtuali (Subfornitura Meccanica)**

La Camera di Commercio e Industria Italiana in Turchia, in collaborazione con Promos Italia -Camera di Commercio di Milano sta organizzando gli incontri bilaterali virtuali, dove saranno invitati gli imprenditori turchi. L'organizzazione avverrà sulla piattaforma digitale nelle date 16-18 Febbraio 2021.

La delegazione sarà costituita da ditte importatrici del settore Subfornitura Meccanica.

In caso di interessamento siete pregati di raggiungerci via mail.

Per ulteriori info potete contattare Sibil Can o Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 119 - 125) o dagli indirizzi [sibil@cciist.com](mailto:sibil@cciist.com) – [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com)

**16-18 ŞUBAT 2021**

### **Online İkili İş Görüşmeleri Organizasyonu (MEKANİK)**

İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası olarak, Promos Italia-Milano Ticaret Odası işbirliği ile organize etmekte olduğumuz ve Türk İşadamlarının katılacağı **Online ikili iş görüşmeleri organizasyonunu** bilginize sunarız. Organizasyon **16-18 Şubat 2021** tarihlerinde **online olarak** gerçekleşecektir.

Davet edilecek heyet; **Mekanik** sektöründe ithalat yapan firmalarından oluşacaktır. .

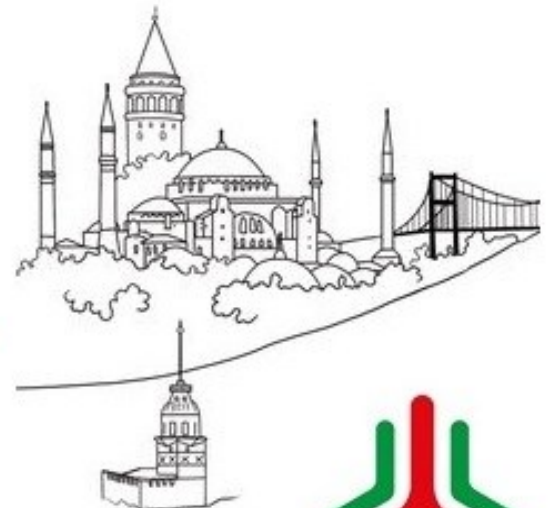
Organizasyona katılmak istemeniz halinde mail yoluyla tarafımıza ulaşmanızı rica ederiz.

Sorularınız için +90 212 244 22 68 (dah . 119/125) numaralı telefonlardan ya da [sibil@cciist.com](mailto:sibil@cciist.com) – [sennur@cciist.com](mailto:sennur@cciist.com) adreslerinden Sibil Can veya Şennur Ötüken ile görüşebilirsiniz.



**Online İkili İş  
Görüşmeleri  
Organizasyonu**

**Incontri  
Bilaterali  
Virtuali**



## Notizie / Haberler



Sono iniziate le iscrizioni per l'edizione **MCE LIVE + DIGITAL**, che si svolgerà 08/09 Aprile 2021.

La nostra Camera è l'ufficio di rappresentanza di MCE 2021 LIVE + DIGITAL in Turchia. La Camera darà supporto alle aziende che vogliono partecipare all'edizione digitale.

È possibile raggiungere le informazioni sulla fiera tramite il link sottostante:

[https://www.mce-livedigital.it/MCE\\_ENG.html](https://www.mce-livedigital.it/MCE_ENG.html)

Per informazioni dettagliate, vi preghiamo di contattare la nostra Camera tramite [sibil@cciist.com](mailto:sibil@cciist.com).

---

08/09 Nisan 2021 tarihlerinde gerçekleşecek **MCE LIVE + DIGITAL** edisyonun kayıtları başlamıştır.

MCE LIVE + DIGITAL 2021 fuarının dijital edisyonunun Türkiye'deki yetkili ofisi olan Odamız, katılım göstermek isteyen firmalara tam destek verecektir.

Altta yer alan link üzerinden fuar bilgilerine ulaşılabilir:

[https://www.mce-livedigital.it/MCE\\_ENG.html](https://www.mce-livedigital.it/MCE_ENG.html)

Detaylı bilgi için [sibil@cciist.com](mailto:sibil@cciist.com) üzerinden Odamız ile temasa geçilmesini rica ederiz.

## Notizie dei Soci / Üye Haberleri

### EKOLOJİK ENERJİ

Ekolojik Enerji A.ş. (<https://www.ekolojikenerji.com.tr/>) che il socio della Camera, è una società importante nell'ambito dell'economia circolare avendo degli impianti di riciclaggio dei rifiuti in Turchia. Si occupa della produzione di combustibili alternativi ed energia da rifiuti commerciali, industriali, rifiuti domestici e urbani.

I nostri membri che desiderano collaborare al riciclaggio dei rifiuti possono contattarli tramite l'e-mail sottostante:

Selen Tanner

[selen.tanner@ekolojikenerji.com.tr](mailto:selen.tanner@ekolojikenerji.com.tr)

Potreste scaricare il brochure sul link: ( wetransfer linki eklenecek.)

---

Odamız üyelerinden Ekolojik Enerji A.Ş. (<https://www.ekolojikenerji.com.tr/>) firması Türkiye'de aktif olarak atıktan fayda yaratan tesisleriyle Döngüsel Ekonomi uygulayıcısıdır. Evsel/belediye atıkları, endüstriyel ya da ticari atıklar için geri dönüşüm sağlayarak enerji üretimi gerçekleştirmektedir.

Atık geri dönüşümü hususunda işbirliği yapmak isteyen üyelerimiz altta yer alan e-mail üzerinden kendileri ile iletişime geçebilirler:

Selen Tanner

[selen.tanner@ekolojikenerji.com.tr](mailto:selen.tanner@ekolojikenerji.com.tr)

Broşürü ilgili linkten indirebilirsiniz: (wetransfer linki eklenecek)

## **Notizie dei Soci / Üye Haberleri**

### **MTS ULUSLARARASI TAŞIMACILIK**

MTS Uluslararası Taşımacılık, un socio della Camera, ha iniziato il servizio delle spedizioni Groupage (LCL) da Izmir verso tutte le destinazioni in Italia.

In seguito potrete trovare i dettagli del servizio e contattare i responsabili tramite l'indirizzo di mail [volkan@mtsizm.com](mailto:volkan@mtsizm.com)

---

Odamız üyesi MTS Uluslararası Taşımacılık firması İzmir-İtalya hattında Parsiyel Konteyner Taşımacılığı (LCL) hizmetine başlamıştır.

Aşağıda hizmetle ilgili detayları bulabilir, [volkan@mtsizm.com](mailto:volkan@mtsizm.com) adresi üzerinden ilgililere ulaşabilirsiniz.

### **NEW SERVICE INFORMATION**

#### **İZMİR – ITALY ( LCL OCEAN SERVICE )**

As MTS Logistics proud to announce widening our services network day by day. By the beginning of 2021, MTS starts its own groupage container (LCL) service from Izmir to all destinations in Italy.

Its guaranteed around 7 / 9 transit days, weekly and regular service. As in all our services, MTS will be happy to offer you our quality and competitive freight opportunities in our new groupage service.

For more information about our new opportunity, you can be in touch with us directly.

Volkan GUVEN

Sales Manager

MTS Logistics, Turkey

Mobile : +90 530 1555939

Email : [volkan@mtsizm.com](mailto:volkan@mtsizm.com)



## **Valutazione / Değerlendirme**

**Per Favore, restituiteci compilato il presente coupon di valutazione:  
Lütfen, bu kuponu doldurup bize gönderiniz:**

Il Vostro giudizio su queste Newsletter é:  
Bu Newsletter hakkında düşünceleriniz:

Ottimo-Çok iyi	( ..... )
Buono-İyi	( ..... )
Sufficiente-Yeterli	( ..... )
Insufficiente-Yetersiz	( ..... )
Deludente-Kötü	( ..... )